

(381) ခယဝယ = 謙虚に

ကျွန်တော်ဟာသူငယ်ချင်းသတိပေးတဲ့စကား
တွေကိုခယဝယနားထောင်ခဲ့တယ်။

(私は、友人が忠告してくれた言葉を謙虚に聞いた)

(382) အစွမ်းကုန် = いっしょうけんめい

ကျွန်တော်ဟာကိုယ်လေးချိန်လျှော့ဖို့နေ့တိုင်း
အစွမ်းကုန်ပြေးတယ်။

(私は、体重を減らすために毎日いっしょうけんめい走っ
ている)

(383) သံသရရှိတယ် = 疑わしい

စစ်အစိုးရပြောကြားတဲ့သတင်းဟာအမြဲတမ်း
သံသရရှိတယ်။

(軍政が発表する情報は、常に疑わしい)

(384) အထစ်အထစ်ဖြစ်တယ် = ギザギザである

ဒီပျဉ်ပြားဟာအစွန်းအဖျားကအထစ်အထစ်ဖြစ်
လို့ဘေးများတယ်။

(この板は、端がギザギザなので危ない)

(385) မနားတမ်း = ひっきりなしに

ဆိုင်ရှင်အဖမ်းခံရပြီးနောက်အဲဒီဆိုင်ကိုမနား
တမ်းဖုန်းလာတယ်။

(店長が逮捕された後、その店にはひっきりなしに電話がか
かってきた)

(386) ယဉ်ကျေးတယ် = 上品だ

သူဟာကျေးလက်ကနေလာလို့ထမင်းစားပုံ
မယဉ်ကျေးဘူး။

(彼は田舎から来たので、御飯の食べ方が上品でない)

(387) ခင်မင်တယ် = 仲がいい

သူနဲ့ကျွန်မဟာငယ်ကတည်းကခင်မင်ပေမဲ့
လက်ထပ်ချင်တဲ့စိတ်ခံစားမှုမရှိဘူး။

(彼と私は幼い頃から仲がいいが、結婚したいという感情は
ない)

(388) အားငယ်တယ် = 心細い

သမီးကိုတစ်ယောက်ထဲရန်ကုန်သွားစေတာ
ဟာနည်းနည်းအားငယ်တယ်။

(娘を一人でヤンゴンに行かせるのは、少し心細い)

(389) ကြန့်ကြာတယ် = 長引く

ထင်မြင်ချက်များပြိုင်တူလို့အစည်းအဝေးက
ကြန့်ကြာနေတယ်။

(意見が対立して会議が長引いている)

(390) ပြောင်းပြန်ဖြစ်တယ် = あべこべである

စစ်အစိုးရရဲ့စီးပွားရေးပေါ်လစီဟာပြောင်းပြန်
ဖြစ်တဲ့အတွက်၊ဗမာပြည်ရဲ့စီးပွားရေးကြီးထွား
နှုန်းဟာအင်မတန်နိမ့်တယ်။

(軍政の経済政策はあべこべなので、ビルマの経済成長率は非常に低い)